

влиянием других языков. Он подчеркивает, что заимствования пополняют словарный состав языка, делая его богаче, а также помогают лучше познать реалии и культуру других стран. Однако автор предостерегает от чрезмерного увлечения иностранными словами, особенно при переводе, и рекомендует отдавать предпочтение языковым средствам родного языка. Следует отметить, что Майанс одним из первых подробно описал словообразовательные модели испанского языка как источник пополнения лексики.

Знаменательно, что вместе со своим трудом Майанс впервые публикует «Диалог о языке» Хуана де Вальдеса, сохранившиеся отрывки «Искусства стихосложения» Энрике де Вильены, «Словарь жаргона» Хуана Идальго, сборник пословиц Хуана Лукаса Кортеса, списки заимствований из работ Б. де Альдрете и др., что явилось несомненным вкладом в развитие испанской лингвистической традиции.

Тарасова М.В.

(Россия, Белгород)

Глобализация английского языка

Глобализация – одна из социальных проблем информационного общества, особенностью которого является исчезновение границ, возникновение наднациональных культур. Она относится к числу исторических тенденций современной

эпохи и определяется как «ряд процессов, которые составляют единый мир».

На этом фоне цивилизованный мир, как никогда прежде, нуждается в едином языке международной коммуникации. Ещё в середине XX века учёные признавали существование «клуба языков мирового общения». В то время как специалисты спорили о лидерстве того или иного языка, мировая цивилизация развивалась по-своему. В 1814г. на конгрессе в Вене страны-победители обсуждали новый порядок в Европе на французском. После окончания Первой мировой войны Версальский мир подписывали уже на двух – французском и английском. Рабочими языками Потсдамской конференции в 1945г. были французский, английский и русский. В 1980-х гг. мир признал, что языком межнационального общения стал английский язык.

Заслуживает внимания и тот факт, что английский язык развивался в постоянном контакте с другими языками, оказывая при этом большое влияние на их развитие. Следствием такого влияния является процесс появления большого количества заимствуемых слов.

Немецкий язык также не остался в стороне от влияния английского языка. Многие заимствования отнюдь не являются необходимыми для немецкого языка. Они имеют достаточно эквивалентные соответствия и легко переводятся. Например: *Shorts-Kurzhose*-«шорты»; *stupid-dumm*-«глупый»; *City-Stadt*-«город»; *Job-Arbeit*-«работа» и т.д.

Кроме того, основанием для сохранения в немецком языке многочисленных американизмов, является и то, что они оказываются не полными эквивалентами уже имеющейся лексики, а синонимами, имеющими более яркий экспрессивный или понятийный оттенок. Например: *Killer* (в англ. яз. «убийца») – *Totschläger* (в нем. яз. «убийца»)- *Killer* (в нем. яз. «убийца гангстерского мира США»); *Story* (в англ. яз. «история, рассказ») – *Erzählung* (в нем. яз. «история, рассказ») – *Story* (в нем. яз «весёлая выдуманная история»); *Boy* (в англ. яз «мальчик») – *Laufjunge* (в нем. яз «рассыльный»)- *Boy* (в нем. яз. «посыльный в отеле») и т.д.

Отдельные заимствования выражают специфические американские реалии, поэтому употребляются без изменений: *gangster* – «гангстер»; *Boss* – «босс»; *Comics* – «комиксы», *Jazzband* – «джаз-банд» и т. д.

Хапилина Е.В.

(Россия, Белгород)

**Специфика процесса апеллятивации
в европейских языках африканских стран**

Процесс вторичной номинации на базе имен собственных и использование их в функции нарицательных называется апеллятивацией. Апеллятивированные личные расширяют объем своего применения, претерпевая при этом серьезные лексико-